

### UTILISATION

Le panneau Magic Flush est un panneau de pont répondant aux exigences de la Norme européenne ISO 12216. Il est homologué pour être monté en zone IIa pour des bateaux de plaisance de catégorie A jusqu'à 24 mètres.

### MATERIEL

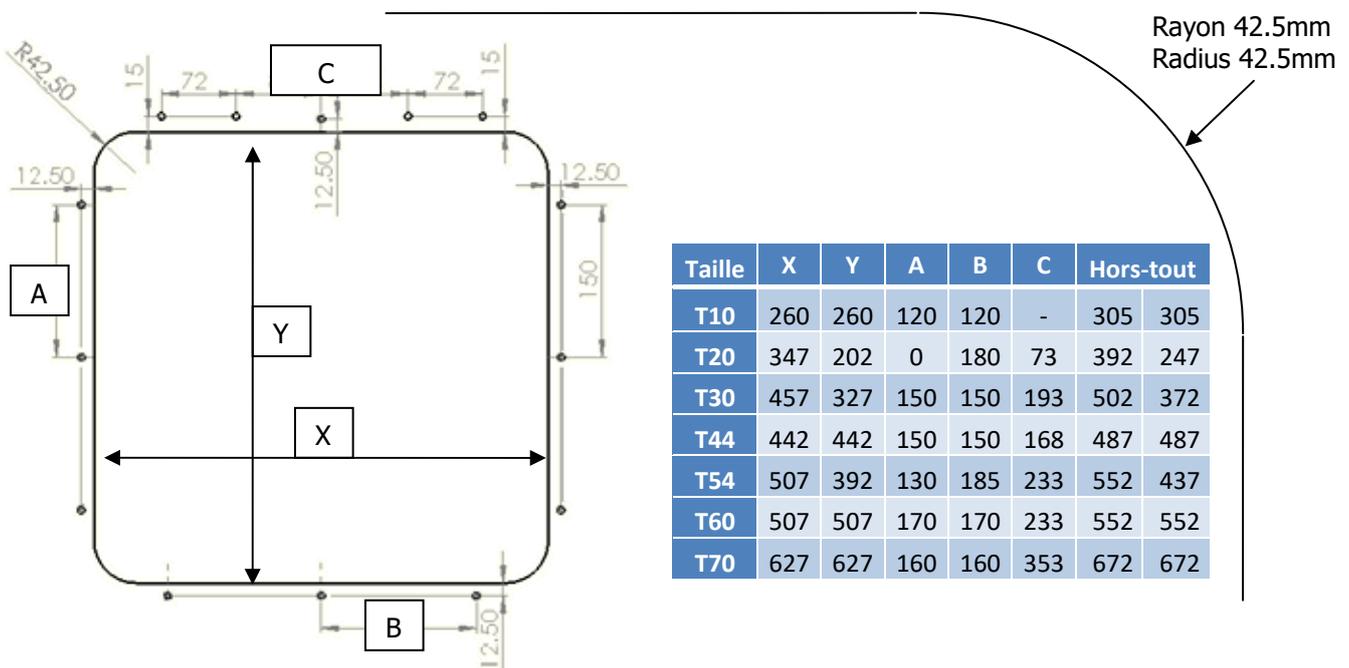
- Gabarit/marqueur/règle
- Perceuse/visseuse/scie sauteuse
- Mastic d'étanchéité
- 6 à 14 vis tête fraisée Ø5 inox A4 suivant la taille du panneau
- 2 boulons par charnière (vis M5 tête fraisée + rondelle + écrou indesserrable inox A4) pour la fixation de celle-ci au pont



### INSTALLATION

- Le panneau peut être installé en zone IIa, III et IV.
- Vérifier que l'ouvrant pourra être manœuvré sans obstruction jusqu'à 90° (l'ouverture maxi à ne pas dépasser est de 145°).
- Le panneau Magic Flush est destiné à être monté dans un recess d'en viron 30mm de profondeur. Laisser 10mm environ tout autour de la glace.
- Lors de la pose d'un panneau, la préparation des deux surfaces (panneaux ou hublot / support) est une étape primordiale tout comme la qualité des matériaux utilisés pour réaliser l'étanchéité.
- Le panneau ne doit pas être considéré comme un élément de rigidité ou structurel pour le bateau mais comme un apport de lumière, une sortie de secours en cas d'urgence (taille supérieur à T44).
- En cas de doute sur la pose d'un panneau, consulter un professionnel.
- Le panneau doit être installé sur une surface plane d'une tolérance maximum de +/- 1mm.
- Présenter le panneau sur le tracé réalisé pour vérifier la conformité de ce dernier. Un gabarit de découpe est disponible sur demande.
- Vérifier que les installations électriques ou d'eau ne sont pas dans la zone concernée par la pose du panneau.
- Percer un trou à l'intérieur du tracé pour introduire la lame de la scie sauteuse puis procéder à la découpe complète suivant le tracé.
- S'assurez de la propreté du dormant et du support (absence de poussière de découpe) avant de procéder à l'encollage.
- Déposer un cordon de mastic d'étanchéité (nous consulter si besoin) sous le dormant en quantité suffisante pour réaliser l'étanchéité.
- Positionner le dormant et contre-percer 2 trous de fixation dans deux coins opposés et fixer le dormant à l'aide deux vis.
- Percer ensuite les trous restants servant à la fixation mécanique du panneau sur la coque.
- Dans tous les cas, la charnière doit être boulonnée, le dormant peut être simplement vissé dans la coque.
- L'excédent de mastic de collage doit déborder.
- Une fois la fixation du panneau réalisée, nettoyer l'excédent de colle.

### GABARIT Modèle T44



## USE

The Magic Flush hatch is a deck hatch meeting the requirements of the European Standard ISO 12216. It is approved for mounting in Zone IIa for Category A yachts up to 24 metres.



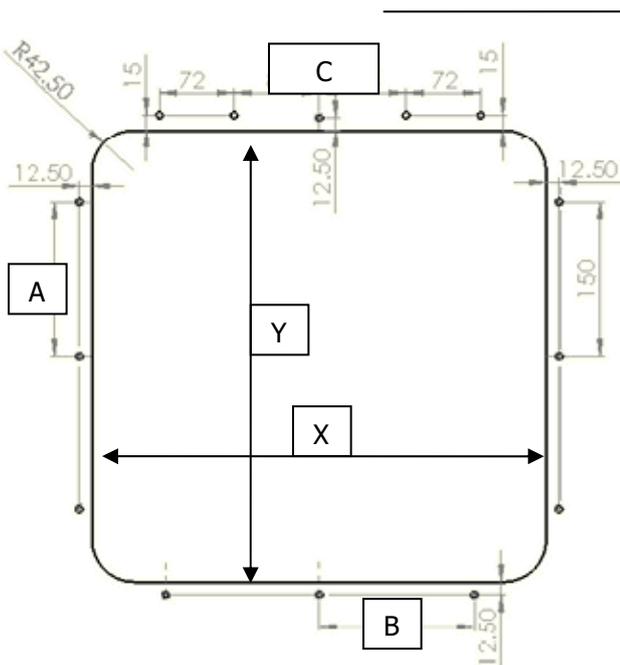
## EQUIPMENT

- Template/marker/ruler
- Drill/power screwdriver/jig-saw
- Mastic sealant
- 6 to 14 countersunk screws Ø5 stainless steel A4 depending on the size of the hatch
- 2 bolts per hinge (M5 countersunk head screw + washer + A4 stainless steel self-locking nut) for fixing it to the deck

## INSTALLATION

- The hatch can be installed in zones IIa, III and IV.
- Check that the opening can be operated without obstruction up to 90° (the maximum opening not to be exceeded is 145°).
- The Magic Flush hatch is designed to be mounted in a recess approximately 30mm deep. Allow approximately 10mm all around the glazing.
- When installing a hatch, the preparation of both surfaces (hatch or porthole / support) is an essential step, as is the quality of the materials used to make the watertightness.
- The hatch should not be considered as a rigid or structural element for the boat but as a light source, an emergency exit in case of emergency (size higher than T44).
- If in doubt about the installation of a hatch, consult a professional.
- The hatch must be installed on a flat surface with a maximum tolerance of +/- 1mm.
- Present the hatch on the completed layout to check that it conforms to the layout. A cutting template is available on request.
- Check that there are no electrical or water installations in the area where the hatch is to be installed.
- Drill a hole inside the line to insert the jigsaw blade and then make the complete cut along the line.
- Make sure the frame and surface are clean (no cutting dust) before gluing..
- Apply a bead of sealing compound (consult us if necessary) under the frame in sufficient quantity to create a seal.
- Position the frame and counter-drill 2 fixing holes in two opposite corners and fix the frame with two screws.
- Then drill the remaining holes for the mechanical securing of the hatch to the hull.
- In all cases, the hinge must be bolted, the frame can simply be screwed into the hull.
- The excess mastic sealant should be forced out
- Once the hatch has been secured, clean up the excess sealant

## TEMPLATE Size T44



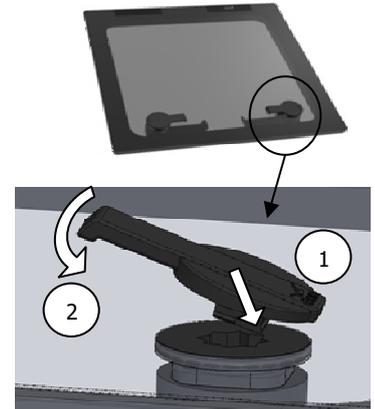
Rayon 42.5mm  
Radius 42.5mm

Size	X	Y	A	B	C	Overall	Overall
T10	260	260	120	120	-	305	305
T20	347	202	0	180	73	392	247
T30	457	327	150	150	193	502	372
T44	442	442	150	150	168	487	487
T54	507	392	130	185	233	552	437
T60	507	507	170	170	233	552	552
T70	627	627	160	160	353	672	672

### UTILISATION

Le panneau Magic Flush est un panneau de pont répondant aux exigences de la Norme européenne ISO 12216. Il est homologué pour être monté en zone IIa pour des bateaux de plaisance de catégorie A jusqu'à 24 mètres.

Nouveauté : La poignée extérieure est déclipable tirez sur le levier pour la retirer. Pour la remettre, engagé le nez de la poignée et appuyer sur le levier comme sur le schéma ci-contre :



### PRECONISATIONS D'USAGE

- Les panneaux doivent être fermés en navigation.
- Verrouillage du panneau : Le verrouillage s'effectue en poussant sur la poignée vers la glace.
- Sécurité : Ne rien suspendre aux poignées
- A l'ouverture maximum, le panneau peut être en contact avec le recess du pont, ne pas forcer.
- Réaliser un entretien régulier suivant les recommandations dans la rubrique entretien.

### REGLAGES DE LA FRICTION

Si le maintien de l'ouvrant en position intermédiaire n'est pas suffisant, il convient de régler les frictions des charnières. Ajuster le serrage des écrous indiqués sur la photo de droite avec une clé de 7, serrez les écrous progressivement d'un ¼ de trou sur chaque écrou, tester l'ouverture et recommencé si nécessaire l'opération.

Attention ! Ne pas toucher au serrage des autres vis de la charnière réglées en usine.



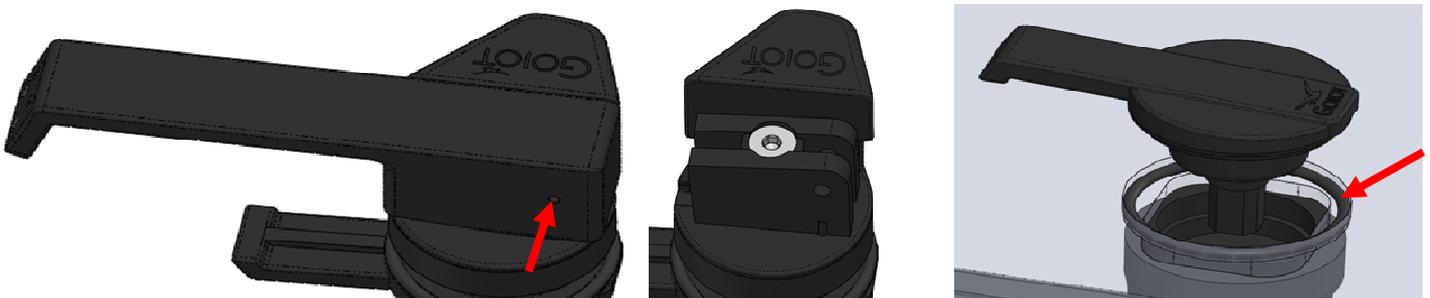
### ENTRETIEN

L'entretien d'un panneau est primordial pour assurer sa fonctionnalité et augmenter sa durée de vie. Il est pour cela, nécessaire de suivre les recommandations de GOIOT Systems, à savoir :

- Après chaque sortie en mer, il est conseillé de rincer les panneaux à l'eau douce et au minimum tous les 6 mois.
- Nettoyer le panneau à l'intérieur avec un produit non agressif (savon au pH neutre) et de l'eau avec un chiffon doux, de préférence en microfibre
- Ne jamais utiliser de produits agressifs sur la glace ou le joint périphérique pour le nettoyage, au risque de l'endommager. Retrouver une liste indicative des produits chimiques proscrits sur notre site rubrique support technique.
- Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression sur un panneau.
- Si le panneau est endommagé, il est conseillé de le remplacer, adressez-vous à votre concessionnaire.

Vérification périodique (annuelle minimum ; lors du carénage), réaliser un contrôle :

- Vérifier l'état du joint EPDM noir d'étanchéité de l'ouvrant, vérifier l'absence de corps étranger.
- Vérifier l'état et le fonctionnement des poignées et graisser si nécessaire le joint sous la poignée extérieure avec de la graisse silicone. Pour cela démonter la poignée intérieure en chassant la goupille indiquée ci-dessous pour accéder à la vis.



En cas de défaillance d'un élément, procéder à son remplacement. Retrouvez sur notre site les notices d'installation les références des produits ou des kits, la liste des distributeurs ainsi que les notices techniques :

[www.goiot-systems.com/support/support-technique/](http://www.goiot-systems.com/support/support-technique/)



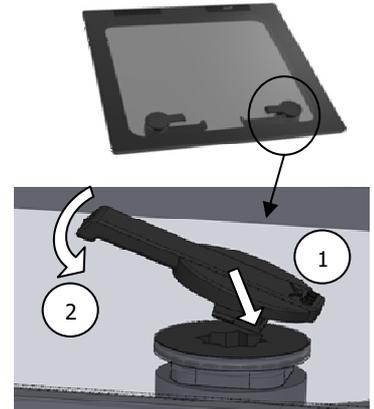
### USE

The Magic Flush hatch is a deck hatch meeting the requirements of the European Standard ISO 12216. It is approved for mounting in Zone IIa for Category A yachts up to 24 metres.

New: The outer handle can be unclipped by pulling the lever to remove it. To put it back on, engage the nose of the handle and press the lever as shown in the diagram opposite:

### INSTRUCTIONS FOR USE

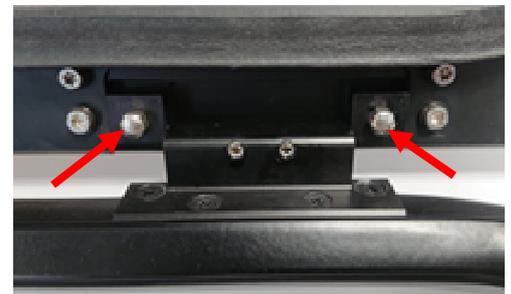
- The hatch must be closed when sailing.
- Locking the hatch: The hatch is locked by pushing the handle towards the glass.
- Safety: Do not hang anything from the handles
- At maximum opening, the hatch can be in contact with the deck recess, do not force it.
- Carry out regular maintenance according to the recommendations in the maintenance section.



### FRICTION ADJUSTEMENTS

If the opening is not held in the intermediate position sufficiently, the hinge frictions should be adjusted. Adjust the tightening of the nuts shown in the picture on the right with a 7 spanner, tighten the nuts gradually by a ¼ of a hole on each nut, test the opening and repeat the operation if necessary.

Caution! Do not touch the other factory-set hinge screws.



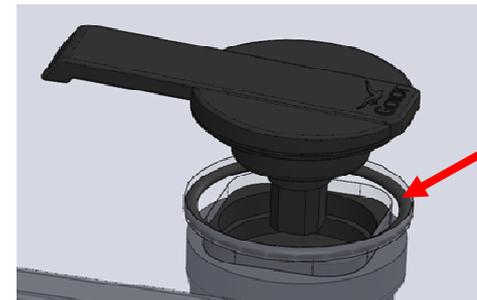
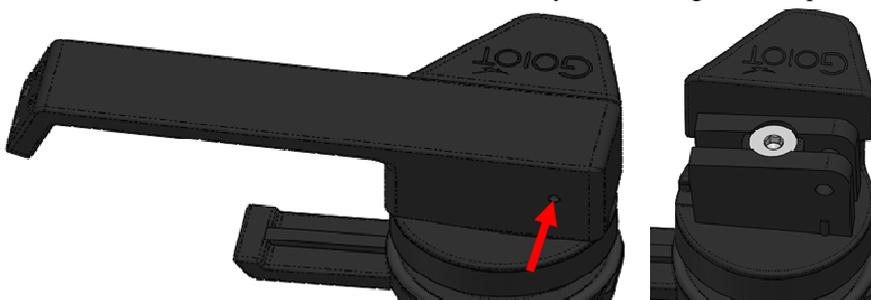
### MAINTENANCE

The maintenance of a hatch is essential to ensure its functionality and increase its life span. It is therefore necessary to follow the recommendations of GOIOT Systems, namely:

- After each sea trip, it is advisable to rinse the hatches with fresh water.
- Clean the hatch on the inside with a non-aggressive product (pH-neutral soap) and water with a soft cloth, preferably microfibre.
- Never use solvent on the acrylic glazing or surrounding seal in order to clean it, as this risks damaging it.
- An indicative list of prohibited chemicals can be found on our website in the technical support section.
- Never use a high pressure cleaner on the hatch
- If the hatch is damaged, it is advisable to replace it, contact your dealer.

#### Periodic check (at least once per year):

- Check the condition of the black EPDM seal of the opening, check they are no foreign bodies.
- Check the condition and operation of the handles and if necessary grease the seal under the outer handle with silicone grease. To do this, dismantle the inner handle by removing the pin shown below to access the screw.



If a component fails, replace it. On our website you will find installation instructions, product or kit references, the list of distributors and technical instructions:

[www.goiot-systems.com/en/technical-support/](http://www.goiot-systems.com/en/technical-support/)

